



11176114

Zmluva o úvere č. 696/CC/23
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Mesto Krompachy**
Adresa sídla: **Nám.Slobody 60, 053 42 Krompachy**
IČO: **00 329 282**
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

| | |
|--|--|
| výška: | 1.100.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 1.100.000,- EUR |
| Deň konečnej splatnosti úverového rámca: | 30.09.2033 |
| pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky: | splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom |
| Účet pre splácanie: | SK47 0900 0000 0005 2430 5497 |
| Spôsob čerpania úverového rámca: | Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca |

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

| | |
|---|--|
| výška: | 1.100.000,- EUR |
| spôsob poskytnutia: | jednorazovo / v Tranžiacach |
| účet pre poskytnutie Splátkového úveru: | účet Dlžníka č. SK47 0900 0000 0005 2430 5497 alebo účet tretej osoby uvedený v Žiadosti o čerpanie alebo účet Dlžníka č. SK47 0900 0000 0005 2430 5497 s následným prevodom na účet uvedený v Žiadosti o čerpanie |



11176114

Lehota na čerpanie: do **31.12.2023**

Účel: kapitálové výdavky schválené mestským zastupiteľstvom Džžníka

Úročenie:
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:
Referenčná sadzba: **12M EURIBOR + marža 0,48 % p.a.**

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
Referenčná sadzba: **12M EURIBOR + marža 0,48 % p.a.**

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

Splácanie:
deň konečnej splatnosti
Splátkového úveru: **30.09.2023**
výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára
spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Úroky z omeškania sú pri každom poskytnutom Úvere pod Úverovým rámcom vo výške Úrokovej sadzby zvýšenej o 10 % p. a.
4. Džžník platí Banke nasledovné Poplatky

| Druh poplatku | Výška poplatku |
|--|---|
| Spracovateľský poplatok zo Splátkového úveru č. 1 | 500,- EUR |
| Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1 | neuplatňuje sa |
| Úverová provízia | neuplatňuje sa |
| Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1 | neuplatňuje sa |
| Správa Úveru | 5,- EUR / mesačne |
| Predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti | <ul style="list-style-type: none">• neuplatňuje sa v prípade vyplatenia z vlastných zdrojov po troch rokoch od podpisu Zmluvy o úvere č. 696/CC/23, avšak Banka je oprávnená účtovať refinančné náklady v súvislosti s predčasným splatením Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti• v zmysle Sadzobníka v ostatných prípadoch |
| Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka | |

5. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.



11176114

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:
 - 1.1. Dlžník predložil Banke:
 - a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s ich prílohami a súčasťami alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať,
 - b) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru,
 - c) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **1.100.000,- EUR**,
 - d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru,
 - 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok zo Splátkového úveru č. 1.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
 - 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrtročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
 - 2.8. **najneskôr do 31.12.2024** Dlžník pri jednorazovom čerpaní preukáže Účel Splátkového úveru č. 1. Predloží tabuľku v ktorej uvedie číslo faktúry, fakturovanú sumu a meno dodávateľa. Na požiadanie Banky predloží vybrané faktúry.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

| | Banka | Dlžník |
|------------------------|------------------------------------|--|
| korešpondenčná adresa: | Tomášikova 48 832 37 Bratislava | Nám.Slobody 60 053 42 Krompachy |
| e-mailová adresa: | accountmanager_Presov@slsp.sk | darius.dubinak@krompachy.sk primator@krompachy.sk |



11176114

| | | |
|------------------------------------|---|--|
| | | eva.stehlikova@kropachy.sk sekretariat@kropachy.sk anna.breznayova@kropachy.sk |
| kontaktná osoba a jej kontakty: | meno: Ing. Alžbeta Nedorostová tel: +421 52 7122 207 mobil: +421 910 880 411 e-mail: nedorostova.alzbeta@slsp.sk | meno: Ing. Dáriuš Dubiňák tel: +421 534 192 217 +421 534 472 620 e-mail: darius.dubinak@kropachy.sk primator@kropachy.sk eva.stehlikova@kropachy.sk sekretariat@kropachy.sk anna.breznayova@kropachy.sk |

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
- autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
- skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.

- Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
- Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
- Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

Príloha č. 1: Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

V _____ dňa:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

.....

.....

V _____ dňa:

**Dlžník
Mesto Kropachy**

.....

Ing. Dáriuš Dubiňák
primátor



11176114

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 696/CC/23
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1

Klient: **Mesto Kropachy**
Pohľadávka: **1.100.000,- EUR**

| č. | Dátum | Splátka istiny (v mene EUR) |
|-----|------------|-----------------------------|
| 1. | 31.10.2023 | 9 167,00 |
| 2. | 30.11.2023 | 9 167,00 |
| 3. | 31.12.2023 | 9 167,00 |
| 4. | 31.01.2024 | 9 167,00 |
| 5. | 29.02.2024 | 9 167,00 |
| 6. | 31.03.2024 | 9 167,00 |
| 7. | 30.04.2024 | 9 167,00 |
| 8. | 31.05.2024 | 9 167,00 |
| 9. | 30.06.2024 | 9 167,00 |
| 10. | 31.07.2024 | 9 167,00 |
| 11. | 31.08.2024 | 9 167,00 |
| 12. | 30.09.2024 | 9 167,00 |
| 13. | 31.10.2024 | 9 167,00 |
| 14. | 30.11.2024 | 9 167,00 |
| 15. | 31.12.2024 | 9 167,00 |
| 16. | 31.01.2025 | 9 167,00 |
| 17. | 28.02.2025 | 9 167,00 |
| 18. | 31.03.2025 | 9 167,00 |
| 19. | 30.04.2025 | 9 167,00 |
| 20. | 31.05.2025 | 9 167,00 |
| 21. | 30.06.2025 | 9 167,00 |
| 22. | 31.07.2025 | 9 167,00 |
| 23. | 31.08.2025 | 9 167,00 |
| 24. | 30.09.2025 | 9 167,00 |
| 25. | 31.10.2025 | 9 167,00 |
| 26. | 30.11.2025 | 9 167,00 |
| 27. | 31.12.2025 | 9 167,00 |
| 28. | 31.01.2026 | 9 167,00 |
| 29. | 28.02.2026 | 9 167,00 |
| 30. | 31.03.2026 | 9 167,00 |
| 31. | 30.04.2026 | 9 167,00 |
| 32. | 31.05.2026 | 9 167,00 |
| 33. | 30.06.2026 | 9 167,00 |
| 34. | 31.07.2026 | 9 167,00 |
| 35. | 31.08.2026 | 9 167,00 |
| 36. | 30.09.2026 | 9 167,00 |
| 37. | 31.10.2026 | 9 167,00 |
| 38. | 30.11.2026 | 9 167,00 |
| 39. | 31.12.2026 | 9 167,00 |
| 40. | 31.01.2027 | 9 167,00 |



11176114

| | | |
|-----|------------|----------|
| 41. | 28.02.2027 | 9 167,00 |
| 42. | 31.03.2027 | 9 167,00 |
| 43. | 30.04.2027 | 9 167,00 |
| 44. | 31.05.2027 | 9 167,00 |
| 45. | 30.06.2027 | 9 167,00 |
| 46. | 31.07.2027 | 9 167,00 |
| 47. | 31.08.2027 | 9 167,00 |
| 48. | 30.09.2027 | 9 167,00 |
| 49. | 31.10.2027 | 9 167,00 |
| 50. | 30.11.2027 | 9 167,00 |
| 51. | 31.12.2027 | 9 167,00 |
| 52. | 31.01.2028 | 9 167,00 |
| 53. | 29.02.2028 | 9 167,00 |
| 54. | 31.03.2028 | 9 167,00 |
| 55. | 30.04.2028 | 9 167,00 |
| 56. | 31.05.2028 | 9 167,00 |
| 57. | 30.06.2028 | 9 167,00 |
| 58. | 31.07.2028 | 9 167,00 |
| 59. | 31.08.2028 | 9 167,00 |
| 60. | 30.09.2028 | 9 167,00 |
| 61. | 31.10.2028 | 9 167,00 |
| 62. | 30.11.2028 | 9 167,00 |
| 63. | 31.12.2028 | 9 167,00 |
| 64. | 31.01.2029 | 9 167,00 |
| 65. | 28.02.2029 | 9 167,00 |
| 66. | 31.03.2029 | 9 167,00 |
| 67. | 30.04.2029 | 9 167,00 |
| 68. | 31.05.2029 | 9 167,00 |
| 69. | 30.06.2029 | 9 167,00 |
| 70. | 31.07.2029 | 9 167,00 |
| 71. | 31.08.2029 | 9 167,00 |
| 72. | 30.09.2029 | 9 167,00 |
| 73. | 31.10.2029 | 9 167,00 |
| 74. | 30.11.2029 | 9 167,00 |
| 75. | 31.12.2029 | 9 167,00 |
| 76. | 31.01.2030 | 9 167,00 |
| 77. | 28.02.2030 | 9 167,00 |
| 78. | 31.03.2030 | 9 167,00 |
| 79. | 30.04.2030 | 9 167,00 |
| 80. | 31.05.2030 | 9 167,00 |
| 81. | 30.06.2030 | 9 167,00 |
| 82. | 31.07.2030 | 9 167,00 |
| 83. | 31.08.2030 | 9 167,00 |
| 84. | 30.09.2030 | 9 167,00 |
| 85. | 31.10.2030 | 9 167,00 |
| 86. | 30.11.2030 | 9 167,00 |
| 87. | 31.12.2030 | 9 167,00 |
| 88. | 31.01.2031 | 9 167,00 |



11176114

| | | |
|------|--------------|---------------------|
| 89. | 28.02.2031 | 9 167,00 |
| 90. | 31.03.2031 | 9 167,00 |
| 91. | 30.04.2031 | 9 167,00 |
| 92. | 31.05.2031 | 9 167,00 |
| 93. | 30.06.2031 | 9 167,00 |
| 94. | 31.07.2031 | 9 167,00 |
| 95. | 31.08.2031 | 9 167,00 |
| 96. | 30.09.2031 | 9 167,00 |
| 97. | 31.10.2031 | 9 167,00 |
| 98. | 30.11.2031 | 9 167,00 |
| 99. | 31.12.2031 | 9 167,00 |
| 100. | 31.01.2032 | 9 167,00 |
| 101. | 29.02.2032 | 9 167,00 |
| 102. | 31.03.2032 | 9 167,00 |
| 103. | 30.04.2032 | 9 167,00 |
| 104. | 31.05.2032 | 9 167,00 |
| 105. | 30.06.2032 | 9 167,00 |
| 106. | 31.07.2032 | 9 167,00 |
| 107. | 31.08.2032 | 9 167,00 |
| 108. | 30.09.2032 | 9 167,00 |
| 109. | 31.10.2032 | 9 167,00 |
| 110. | 30.11.2032 | 9 167,00 |
| 111. | 31.12.2032 | 9 167,00 |
| 112. | 31.01.2033 | 9 167,00 |
| 113. | 28.02.2033 | 9 167,00 |
| 114. | 31.03.2033 | 9 167,00 |
| 115. | 30.04.2033 | 9 167,00 |
| 116. | 31.05.2033 | 9 167,00 |
| 117. | 30.06.2033 | 9 167,00 |
| 118. | 31.07.2033 | 9 167,00 |
| 119. | 31.08.2033 | 9 167,00 |
| 120. | 30.09.2033 | 9 127,00 |
| | Spolu | 1 100 000,00 |